

СЕМ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Пірометр підвищеної точності з подвійним лазером, $-50...+380\text{ }^{\circ}\text{C}$
СЕМ DT-820

Модель	Призначення
DT-820	інфрачервоний термометр (пірометр) $-50...+380\text{ }^{\circ}\text{C}$, оптика 12:1, подвійний лазерний приціл, MAX/MIN

Імпортёр в Україні: ТОВ «Науково-сервісна фірма «ОТАВА» (www.simvolt.ua)

Переклад виконано за інструкцією виробника «Operating Instruction for Dual Laser InfraRed Thermometer» (ред. 200723). Перед увімкненням приладу прочитайте цю інструкцію; інформація з безпеки лазера — у розділі 2.



Зміст

1. Опис і особливості
2. Безпека
3. Відстань і розмір плями вимірювання
4. Технічні характеристики
5. Будова приладу та дисплей
6. Порядок вимірювання
7. Заміна батареї
8. Комплект постачання
9. Гарантія

1. Опис і особливості

Інфрачервоний термометр вимірює температуру поверхні безконтактно одним натисканням кнопки. Вбудований лазерний приціл підвищує точність наведення, а зручно розташовані кнопки роблять роботу ергономічною. Прилад застосовують там, де контактний термометр незручний або неприпустимий: на рухомих об'єктах, поверхнях під напругою, у важкодоступних місцях. Правильне використання та догляд забезпечать роки надійної роботи.

- Швидке вимірювання — відгук 150 мс.
- Точне безконтактне вимірювання температури поверхонь.
- Подвійний лазерний приціл.
- Автоматична фіксація показання (HOLD).
- Інверсний дисплей із другим рядком.
- Функція MAX/MIN зі звуковою індикацією.

Сфери застосування: ОВК і холодильна техніка, обслуговування електрообладнання, автосервіс і автопарки, харчове виробництво, контроль форм при литті пластмас, асфальт, судноремонт, трафаретний друк, контроль температури фарби та сушарок, пожежна інспекція.

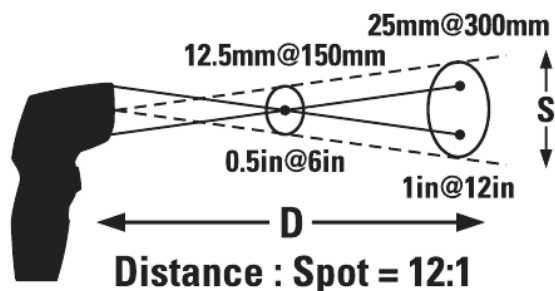
2. Безпека

- Будьте особливо обережні, коли увімкнений лазер.
- Не спрямовуйте промінь в очі — свої, інших людей чи тварин.
- Стежте, щоб промінь не потрапив в очі після відбиття від блискучої поверхні.
- Не спрямовуйте лазерний промінь на гази, здатні вибухнути.

УВАГА. Лазерне випромінювання. Не дивіться в промінь. Лазерний діод, довжина хвилі 630...670 нм, максимальна потужність <1 мВт. Лазерний виріб класу 2 за EN 60825-1:2014.

3. Відстань і розмір плями вимірювання

Зі збільшенням відстані до об'єкта (D) збільшується діаметр плями (S), температуру якої усереднює прилад. Співвідношення для DT-820 — 12:1: орієнтовно 12,5 мм на відстані 152 мм і 25 мм на відстані 305 мм. Подвійний лазерний приціл допомагає оцінити розташування та розмір зони вимірювання; лазерні точки — орієнтир, а не точна межа зони чутливості.



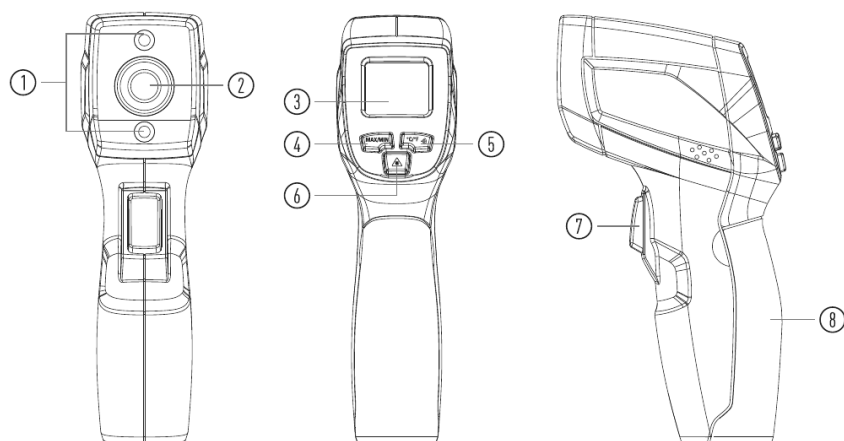
Примітка: об'єкт має бути більшим за пляму вимірювання. Чим менший об'єкт, тим ближче до нього слід підійти. Коли точність критична, об'єкт має бути щонайменше вдвічі більшим за пляму.

4. Технічні характеристики

Параметр	Значення
Діапазон вимірювання	-50...+380 °C (-58...+716 °F)
Оптичне співвідношення (D:S)	12:1

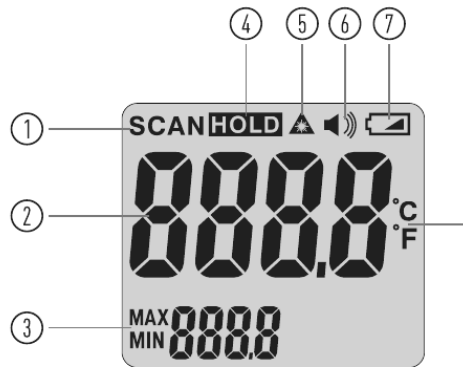
Параметр	Значення
Роздільність	0,1 °C (0,1 °F)
Коефіцієнт випромінювання	фіксований 0,95
Похибка	±2,5 °C при -50...+20 °C; ±(1 % від показання + 1 °C) при +20...+380 °C
Повторюваність	±1 °C
Час відгуку	150 мс
Спектральний діапазон	8...14 мкм
Індикація виходу за діапазон	на дисплеї «----»
Лазер	подвійний; потужність <1 мВт; 630...670 нм; лазерний виріб класу 2
Робоча температура	0...50 °C
Температура зберігання	-10...+60 °C
Відносна вологість	10...90 % RH при роботі; <80 % RH при зберіганні
Живлення	батарея 9 В, NEDA 1604A або IEC 6LR61 (або аналог)
Автовимкнення	приблизно через 10 с після відпускання тригера

5. Будова приладу та дисплей



№	Елемент	№	Елемент
1	Лазери	5	Кнопка °C/°F і увімкнення/вимкнення зумера
2	Інфрачервоний сенсор	6	Кнопка лазера
3	Дисплей	7	Тригер (автовимкнення приблизно через 10 с)
4	Кнопка MAX/MIN	8	Кришка батарейного відсіку

Дисплей



№	Елемент	№	Елемент
1	SCAN — триває вимірювання	5	Лазер увімкнений
2	Результат вимірювання	6	Зумер увімкнений
3	Значення MAX або MIN	7	Низький заряд батареї
4	HOLD — показання зафіксоване	8	Одиниця °C / °F

6. Порядок вимірювання

1. Тримайте прилад за рукоятку і спрямуйте його на поверхню, яку потрібно виміряти.
2. Натисніть і утримуйте тригер — прилад увімкнеться і почне вимірювання. Дисплей засвітиться, якщо батарея справна; якщо дисплей не світиться — замініть батарею.
3. Відпустіть тригер — на дисплеї з'явиться HOLD: показання зафіксоване. У режимі HOLD кнопкою лазера можна увімкнути або вимкнути лазер.
4. Приблизно через 10 с після відпускання тригера прилад вимкнеться автоматично.

Функції кнопок

Дія	Результат
Утримуйте °C/°F 2 с	Перемикання одиниць °C / °F (до зміни символу на дисплеї).
Коротко натисніть °C/°F	Увімкнення / вимкнення зумера.
Натисніть MAX/MIN	Перемикання другого рядка дисплея між максимумом і мінімумом.
Натисніть кнопку лазера	Увімкнення / вимкнення лазерного прицілу.

Пошук MAX/MIN зі звуком. Якщо зумер увімкнений, прилад подає звуковий сигнал щоразу, коли знаходить нове максимальне або мінімальне значення. Звукова індикація допомагає помітити новий максимум або мінімум під час сканування; результат контролюють на дисплеї.

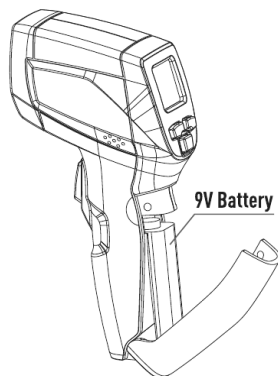
Поради для точних вимірювань

- Коефіцієнт випромінювання приладу фіксований 0,95 — він підходить для фарбованих, пластикових, дерев'яних, окиснених і більшості неметалевих поверхонь. На блискучих металевих поверхнях відбиття можуть суттєво спотворювати показання: за можливості вимірюйте підготовлену матову ділянку з коефіцієнтом випромінювання близько 0,95 або використовуйте контактний датчик; стрічка чи покриття мають витримувати температуру поверхні.
- Пара, дим, пил і забруднена лінза спотворюють результат. Лінзу очищуйте м'якою сухою тканиною; не використовуйте розчинники.
- Після переходу з холоду в тепло дайте приладу вирівняти температуру з довкіллям перед вимірюванням.

- Прилад вимірює температуру поверхні, а не повітря чи внутрішнього об'єкту.

7. Заміна батареї

Коли заряду батареї недостатньо, на дисплеї з'являється символ низького заряду — потрібна нова батарея 9 В. Відкрийте кришку батарейного відсіку в рукоятці, вийміть стару батарею, установіть нову батарею 9 В, дотримуючись полярності, і закрийте кришку.



8. Комплект постачання

- Пірометр DT-820.
- Батарея 9 В.
- Інструкція з експлуатації українською мовою.

Примітка: фактичну комплектність звіряйте за накладною.

9. Гарантія

Гарантійне обслуговування приладу здійснюється відповідно до гарантійного талона. Технічне обслуговування, ремонт і калібрування виконує сервісний центр ТОВ «Науково-сервісна фірма «ОТАВА».

Імпортёр в Україні
ТОВ «Науково-сервісна фірма «ОТАВА» • www.simvolt.ua • info@simvolt.ua • (044) 344-07-24